



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

51-е пленарное заседание
Пятница, 14 ноября 2014 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Пункты 13 и 115 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

- а) Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

Проект резолюции (A/69/L.6)

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Доклад Генерального секретаря (A/69/201)

Председатель (*говорит по-английски*): В связи с докладом Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, представленного по подпункту (а) пункта 13 и пункту 115 повестки дня и распространенного в

документе A/69/315, позднее будет проведено специальное пленарное заседание для рассмотрения данного доклада.

Г-жа Даниэл (Науру) (*говорит по-английски*): Науру имеет честь выступать от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). Мы хотели бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Йемена от имени Группы 77 и Китая.

Прежде всего я хотела бы еще раз поздравить правительство и народ Самоа с проведением весьма успешной третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам (МОСТРАГ). Мы также признаем руководящую роль и усилия тех, кто внес вклад и сыграл важную роль в подготовке весомого итогового документа Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). Программа «Путь Самоа» заняла свое место в истории Организации Объединенных Наций в качестве первой в истории Конференции Организации Объединенных Наций, завершившей свои переговоры в Нью-Йорке, что тем самым позволило использовать время, проведенное в Самоа, для углубленных дискуссий по партнерствам.

В момент, когда Генеральная Ассамблея готовится принять проект резолюции, содержащий

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



итоговый документ третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам (A/69/L.6), позвольте мне остановиться на нескольких основных моментах. Несмотря на прогресс, достигнутый в преодолении стоящих перед нами проблем, МОСТРАГ всемерно поддерживает осуществление Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В случае выполнения в полном объеме Программы «Путь Самоа» она станет поворотным пунктом в нашем подходе к сотрудничеству в области развития.

Программы «Путь Самоа» является кратким, целенаправленным и ориентированным на конкретные действия документом, который требует от нас отказа от стандартного подхода. Разработка «дорожной карты» и осуществимой стратегии — это лишь первый шаг. Сейчас стоит задаться вопросом: как мы можем эффективно осуществить программу «Путь» и выполнить обязательства, взятые в отношении МОСТРАГ? И как мы можем обеспечить, чтобы ни одно МОСТРАГ не было забыто в повестке дня в области развития на период после 2015 года?

Во-первых, удовлетворение потребностей МОСТРАГ в области устойчивого развития требует усилий со стороны всех нас. Тема Конференции — устойчивое развитие малых островных развивающихся государств через подлинные и долгосрочные партнерства — подчеркнула тот факт, что были взяты обязательства по укреплению международного сотрудничества на всех уровнях. Участники Конференции подчеркнули, что такие партнерские отношения должны опираться на взаимное доверие и подотчетность и что МОСТРАГ должны быть в них равноправными партнерами. Подлинные и долгосрочные партнерские отношения имеют решающее значение для поддержки реализации наших конкретных целей и задач. Они должны предусматривать участие частного сектора, гражданского общества, молодежи, женщин, инвалидов и пожилых лиц. Нарращивание потенциала и организационное строительство в интересах МОСТРАГ, а не бесконечные семинары-практикумы, крайне важны для того, чтобы МОСТРАГ взяли на себя ответственность за свое устойчивое развитие и повышение жизнестойкости.

От наших партнеров потребуется больше дисциплины для выполнения долгосрочных обязательств, которые дают нам необходимые инструменты и ресурсы для планирования будущего. Со своей стороны, мы должны проявлять больше дисциплины в тех случаях, когда речь идет об определении, в каких областях мы больше всего нуждаемся в помощи, и демонстрации наших инвестиций в благих целях. Международные и региональные системы должны создать имплементационный механизм, который обеспечивает, чтобы наши цели будут достигнуты, и вносит поправки в том случае, если мы отклонимся от курса.

В свете вышесказанного мы приветствуем примерно 300 партнерств, которые зарегистрированы в Самоа и которые занимаются приоритетными задачами для МОСТРАГ: устойчивое экономическое развитие, изменение климата и уменьшение опасности бедствий, океаны, моря и биоразнообразие, социальное развитие в МОСТРАГ, здравоохранение и неинфекционные заболевания, молодежь и женщины, устойчивая энергетика, водоснабжение и санитария, продовольственная безопасность и управление ликвидацией отходов.

Во-вторых, эффективное осуществление требует достаточных и предсказуемых ресурсов, включая финансирование, наращивание потенциала, передача технологий, сбор данных и управление ими, партнерства и техническое сотрудничество, а также институциональная поддержка. Предоставление надлежащих средств для имплементационного процесса содействовало бы выполнению всех обязательств. В этой связи мы подчеркиваем важность включения приоритетов малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) в обсуждения и будущие итоги третьей Международной конференции по финансированию развития, которые станут важным вкладом в что реализацию повестки дня в целях развития на период после 2015 года.

В-третьих, нам необходимо отслеживать достижение прогресса. Нам необходима надежная глобальная система мониторинга, которая укрепит подотчетность на всех уровнях в выполнении решений, принятых в развитие Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и программы «Путь Самоа».

Обзор поддержки, оказываемой МОСТРАГ системой Организации Объединенных Наций, которая была согласована в Апии, несомненно, будет содействовать улучшению подотчетности и повышению эффективности в деле выполнения обязательств, взятых в контексте достижения устойчивого развития МОСТРАГ. Это позволило бы системе Организации Объединенных Наций добиться большей эффективности в качестве их ключевого партнера и, возможно, также потребовать, чтобы МОСТРАГ сами подготовились к глобальным изменениям в области развития. Нам следует подготовиться к преобразованию программы «Путь Самоа» в реальные действия, в том числе посредством реализации национальных стратегий и целей в области устойчивого развития. Мы надеемся на рекомендации Генерального секретаря по параметрам данного обзора. Такой политический форум высокого уровня играет важнейшую роль в последующей деятельности по осуществлению программы «Путь Самоа». Мы настойчиво подчеркиваем свою просьбу о том, чтобы на обсуждение программы «Путь Самоа» в ходе заседаний этого органа было выделено надлежащее время, а именно полный день.

И, наконец, программа «Путь Самоа» является основополагающей и важнейшей «дорожной картой» для нас, малых островных развивающихся государств. Однако она не достигнет своей цели по обеспечению нашего устойчивого развития, если она не будет интегрирована в соответствующие процессы, осуществляемые в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Всеобъемлющая повестка дня в области развития на период после 2015 года должна учитывать потребности и приоритеты стран, находящихся в особых условиях, таких как малые островные развивающиеся государства. Если не учитывать таких факторов, как изменение климата или ухудшение состояние океана, которые являются двумя важными факторами, сдерживающими развитие, то многие страны так и останутся на обочине процесса развития.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю признательность нашим коллегам и партнерам, которые услышали опасения, высказанные странами, относящимися к МОСТРАГ, в ходе этого процесса, и предприняли усилия для достижения консенсуса. Я искренне надеюсь на то, что следующая Международная конференция по МОСТРАГ не будет включать раздела, озаглавленного «Пробелы в ходе осуществления».

Г-н Тупоунуа (Тонга) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 12 малых островных развивающихся государств Тихого океана, представленных в Организации Объединенных Наций, а именно Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Кирибати, Республики Маршалловы Острова, Науру, Палау, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тувалу, Вануату и от имени моей собственной страны Тонги.

Прежде всего малые островные государства (МОСТРАГ), расположенные в Тихом океане, хотели бы присоединиться к заявлению, с которым выступил Альянс малых островных государств.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить глубокую признательность правительству и народу Независимого государства Самоа и поздравить в связи с весьма памятным проведением третьей Международной конференции малых островных развивающихся государств в сентябре этого года. Поскольку этот регион впервые принимал эту Конференцию, мы особенно гордимся ее успехом. Мы хотели бы также поблагодарить сопредседателей, Новую Зеландию и Сингапур, соответствующих членов бюро, Секретариат Организации Объединенных Наций и всех участников, которые внесли свой вклад в достижение этого успеха.

В Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), которая, как мы надеемся, будет утверждена, отмечаются особые условия, в которых находятся МОСТРАГ, а также их уязвимость и проблемы, с которыми они сталкиваются в результате, в частности, стихийных бедствий и изменения климата, и подчеркивается непреходящая важность поддержки со стороны международного сообщества для достижения устойчивого развития.

Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств является важнейшим планом всеобъемлющего улучшения условий жизни населения всех островов. В ней признается, что для обеспечения устойчивого развития островам необходимо принять соответствующие меры в трех областях — социальной, экологической и экономической. Представленная в плане подробная «дорожная карта», основанная на перечисленных под 20 различными

заголовками мерах в различных областях — от изменения климата и морских ресурсов, туризма и торговли и до здравоохранения и культуры, — является одним из наиболее обстоятельных и ценных инструментов, являющихся результатом сотрудничества между малыми островными развивающимися государствами во всех регионах.

Тем не менее МОСТРАГ Тихого океана признают, что процесс осуществления Маврикийской стратегии не всегда проходит равномерно. Некоторые острова утратили достигнутый прогресс из-за последствий глобального экономического спада. Несмотря на значительные усилия, прилагаемые государствами Тихого океана, многие из них так и не смогли достичь международно согласованных целей, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Такие неудачи следует рассматривать, прежде всего в свете тех огромных вызовов, с которыми сталкиваются МОСТРАГ Тихого океана и МОСТРАГ по всему миру. Располагая ограниченным сельскохозяйственным потенциалом, недостаточной базой природных ресурсов и некоторыми уникальными инфраструктурными проблемами, зачастую осложняемыми географической удаленностью, МОСТРАГ сталкиваются с целым рядом дополнительных препятствий в усилиях по обеспечению устойчивого, всеохватывающего и соразмерного экономического роста. И эти проблемы усугубляются усиливающимися негативными последствиями изменения климата. Экстремальные погодные явления, повышение уровня моря, закисление океана и другие факторы затрудняют выполнение задачи по достижению целей в области устойчивого развития.

Этим вопросам уделялось особое внимание на Международной конференции в Самоа. Для конференции была выбрана тема «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств через подлинные и долгосрочные партнерства». Программа «Путь Самоа» следует Маврикийской стратегии в определении действий, которые МОСТРАГ вместе со своими партнерами могут предпринять в различных областях для достижения всех трех основных элементов устойчивого развития. Как указывает на то сама тема Конференции МОСТРАГ, критически важную роль в достижении успеха играют партнерства и поддержка международного сообщества. МОСТРАГ Тихого океана приветствуют ежегодное принятие консенсусом резолюций по

этой теме в качестве важного подтверждения дальнейшего осуществления этого подлинного и долгосрочного партнерства.

Сейчас настало время для имплементационного процесса. Мы уже приступили к работе во Втором комитете по следующим ключевым направлениям: первое, как отслеживать успех партнерств, объявленных в Самоа, а также будущих партнерств; второе, как продолжать эти обсуждения в ходе будущих дискуссий в Организации Объединенных Наций, включая политический форум высокого уровня; и третье, каким образом можно усилить поддержку МОСТРАГ со стороны Организации Объединенных Наций. Наш успех в претворении взятых нами обязательств в практические действия на местах будет зависеть от того, насколько правильно мы определим дальнейшие меры по выполнению наших решений.

И, наконец, мы, МОСТРАГ Тихого океана, вновь подтверждаем свою приверженность выполнению руководящей роли и сотрудничеству с соответствующими заинтересованными партнерами на всех уровнях для обеспечения того, чтобы программа «Путь Самоа» была отмечена успехом, которого она заслуживает, а также заложила прочный фундамент, который послужит отправной точкой для достижения целей в области устойчивого развития, поставленных международным сообществом.

Г-н Рэттри (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ). КАРИКОМ присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Науру от имени Альянса малых островных государств.

Прежде всего КАРИКОМ хотело бы вновь выразить признательность правительству Самоа за успешное проведение Международной конференции по малым островным развивающимся государствам. Чувство гордости, которое испытывал народ Самоа, определяло всю атмосферу, в которой проходила конференция в Апии. Мы также высоко ценим поддержку, оказанную государствами-членами и всей системой Организации Объединенных Наций во время подготовительного процесса и в ходе самой конференции.

Уникальные особенности и факторы особой уязвимости, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ)

и которые сдерживают наше развитие, хорошо известны. Поэтому международное сообщество признает, что МОСТРАГ представляют собой особую категорию стран в контексте устойчивого развития, что нашло свое отражение в Повестке дня на XXI век. Это признание нашло отражение в Барбадосской программе действий, Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а теперь и в Программе действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа»).

Для КАРИКОМ третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам и, безусловно, ее итоговый документ, Программа действий «Путь Самоа», воплощают подтверждение мировым сообществом своего обязательства оказывать МОСТРАГ поддержку в их усилиях по достижению устойчивого развития. Итоговый документ, опираясь на уроки, извлеченные со времени принятия Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии, предоставляет МОСТРАГ новую концепцию и «дорожную карту» устойчивого развития. Вследствие этого необходимость в полномасштабном и эффективном осуществлении «Пути Самоа» невозможно переоценить. В связи с этим государства — члены КАРИКОМ ожидают возможности сотрудничать с заинтересованными сторонами на национальном, региональном и международном уровнях. Мы также с нетерпением ожидаем разработки рамочной программы партнерства, призыв к чему содержится в пункте 101 «Пути Самоа», что сыграет важнейшую роль в обеспечении эффективных последующих мер и в обзоре 300 партнерств и инициатив, зарегистрированных в Самоа, общий объем которых, нашедший отражение в объявленных взносах, составляет 1,9 млрд. долл. США.

Принятие документа «Путь Самоа» происходит в решающий для нас момент, когда мы оказываемся на важнейшем этапе обсуждений, посвященных выработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая должна побудить мир встать на путь устойчивого развития в интересах нынешнего и будущего поколений. Эта повестка дня должна быть подкреплена твердым обязательством, касающимся всеохватной,

преобразовательной, нацеленной на интересы людей повестки дня в области развития, в основе которой лежит искоренение нищеты. Повестка дня в области развития на период после 2015 года также должна принимать во внимание различия между странами и необходимость учета этих различий в контексте новой повестки дня в области развития.

КАРИКОМ твердо уверено в том, что «Путь Самоа» представляет собой основополагающий вклад в разработку повестки дня в области развития на период после 2015 года, принимая во внимание уникальные и особые проблемы, с которыми сталкиваются МОСТРАГ, в том числе в таких сферах, как доступ к льготному финансированию в целях развития, облегчение бремени задолженности, искоренение нищеты, пагубное явление неинфекционных заболеваний, проблемы в области развития статистики и статистических систем и управления ими, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, а также передача технологий и наращивание потенциала. Мы призываем государства-члены принять во внимание приоритетные задачи МОСТРАГ при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.

КАРИКОМ также признает роль политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в обеспечении надзора применительно к повестке дня МОСТРАГ. В связи с этим мы вновь обращаемся с призывом уделить приоритетное внимание проблемам МОСТРАГ в повестке дня форума и к тому, чтобы форум обеспечил необходимое наблюдение и принятие последующих мер по реализации Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии и «Пути Самоа».

Г-н Нео (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего, Сингапур присоединяется к заявлению, сделанному представителем Науру от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

Немногим более двух месяцев назад Самоа принимала у себя участников завершившейся большим успехом третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая проходила в Апия в период 1–4 сентября. Мы передаем наши сердечные поздравления и искреннюю благодарность правительству и народу Самоа за их чудесное гостеприимство и за обеспечение блестящего успеха Конференции.

Принятие на Конференции Программы действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа») явилось кульминацией многомесячной напряженной работы всех участвующих в ней заинтересованных сторон. Оно также явилось подтверждением доброй воли и духа международного сотрудничества, которые со всей очевидностью проявились в ходе процесса переговоров. Будучи сопредседателем Подготовительного комитета конференции, Сингапур имел честь играть в этом скромную роль, обеспечивая возможность того, чтобы переговоры о «Пути Самоа» своевременно завершились в Нью-Йорке до начала самой Конференции.

Теперь, когда Конференция закончилась, нам надо сохранить набранную динамику, с тем чтобы сосредоточить усилия на реализации в полном объеме «Пути Самоа» и многих партнерств, инициированных на Конференции. В связи с этим Сингапур рассматривает принятие Генеральной Ассамблеей «Пути Самоа» как ключевую веху. Это будет свидетельствовать о неизменной готовности и решимости международного сообщества обеспечить полную реализацию «Пути Самоа».

Сингапур рад сыграть свою роль в воплощении в жизнь «Пути Самоа» и подготовил рассчитанный на три года специальный пакет мер в области технического сотрудничества для малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) в рамках Программы сотрудничества Сингапура. Этот пакет обеспечит дальнейшее оказание технической помощи на основе учета конкретных особенностей и предоставление стипендий в областях, относящихся к удовлетворению потребностей МОСТРАГ в сфере укрепления потенциала. Это включает в себя индивидуализированные программы для старших должностных лиц МОСТРАГ в таких областях, как устойчивое развитие и изменение климата, предотвращение стихийных бедствий и ликвидация их последствий, здравоохранение и нетрадиционная безопасность. Сингапур также предложит 150 стипендий в области гражданской авиации для курсов в Академии авиации Сингапура и 30 стипендий в рамках программы общественных лидеров в морской области, проводимых морским и портовым управлением Сингапура. Мы надеемся, что эти программы внесут важный вклад в реализацию «Пути Самоа» посредством укрепления потенциала и повышения жизнестойкости. Сингапур готов

сотрудничать с нашими братскими МОСТРАГ и с нашими партнерами, с тем чтобы «Путь Самоа» стал реальностью.

Г-н Максимычев (Российская Федерация): Мы приветствуем результаты третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам в Апия (Самоа). Мы благодарим правительство и народ Самоа за блестящую организацию этой важной встречи и гостеприимство. Мы рассматриваем итоговый документ Конференции — Программу действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа») — в качестве главного ориентира для международных усилий по обеспечению устойчивого развития этой категории стран и востребованного вклада в межправительственные переговоры по Глобальной повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Руководствуясь отношениями дружбы и ответственного партнерства, Российская Федерация последовательно наращивает объемы донорского содействия малым островным развивающимся государствам. За последние четыре года наша совокупная помощь этой категории стран составила около 20 млн. долл. США. Мы концентрируем свое содействие на имеющих критически важное значение направлениях, а именно модернизация объектов хозяйственной инфраструктуры, укрепление механизмов государственного управления, развитие торгового потенциала, совершенствование систем образования, здравоохранения, обеспечение энергетической безопасности, повышение устойчивости к стихийным бедствиям. Мы намерены использовать имеющийся потенциал и опыт практического взаимодействия для эффективной реализации Программы «Путь Самоа». И в качестве первого шага в настоящее время мы прорабатываем возможность осуществления совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций масштабного многолетнего проекта в области повышения готовности тихоокеанских островных государств к стихийным бедствиям.

В заключение мы хотели бы сказать, что мы поддерживаем принятие Генеральной Ассамблеей представленного проекта резолюции A/69/L.6 «Путь Самоа».

Г-жа Чэнь Инчжу (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай приветствует третью Международную конференцию по малым островным

развивающимся государствам (МОСТРАГ), которая была успешно проведена в период 1–4 сентября в Апиа. Мы также рады принятию итогового документа — Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). Мы хотели бы выразить нашу признательность Организации Объединенных Наций и Самоа, стране, где проводилась Конференция, за их работу.

Мы поддерживаем принятое на Конференции предложение относительно установления эффективных долгосрочных партнерских связей в целях содействия устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) и уделения особого внимания озабоченностям МОСТРАГ в области развития. В перспективе нам следует, по мнению Китая, сосредоточиться на следующих направлениях деятельности. Во-первых, мы должны сообща заняться таким вызовом как изменение климата. Во-вторых, нам следует сформулировать повестку дня в области развития на период после 2015 года согласно графику. В-третьих, мы должны добросовестно выполнять свои обязательства в отношении международного сотрудничества в целях развития. В-четвертых, нам следует создать более рациональную международную систему управления.

В последние годы Китай расширяет и активизирует свое практическое сотрудничество с МОСТРАГ и уже доказал, что является для них честным, долгосрочным и надежным партнером. С начала текущего года Китай оказал 23 МОСТРАГ помощь в рамках 235 проектов на общую сумму в 1,5 млрд. юаней. В ноябре 2013 года наше правительство объявило о предоставлении МОСТРАГ региона льготных кредитов на сумму в 1 млрд. юаней. Одновременно Китайский банк развития объявил о том, что он выделит в рамках специального соглашения о ссудах 1 млрд. долл. США на цели содействия развитию инфраструктуры, систем водоснабжения, строительства малогабаритных электростанций, развития экологических фермерских хозяйств и технологий по использованию биогаза в МОСТРАГ. Мы сосредоточиваем усилия и средства на оказании этим странам помощи в адаптации к стоящим перед ними задачам. В будущем Китай будет сотрудничать с заинтересованными странами в реализации программы «Путь Самоа» и будет по-прежнему прилагать усилия по оказанию им помощи в достижении устойчивого развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этим пунктам. Сейчас мы переходим к рассмотрению проекта резолюции A/69/L.6.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Чжан Сайцзинь (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): В отношении проекта резолюции A/69/L.6, озаглавленного «Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)», я хотел бы, согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, сделать от имени Генерального секретаря следующее официальное заявление о финансовых последствиях этого проекта.

В соответствии с положениями пунктов 101, 119 и 124(b) итогового документа, который содержится в приложении к проекту резолюции A/69/L.6, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами представить рекомендации, в том числе посредством использования межправительственных механизмов, относительно рамочной программы партнерства для контроля и обеспечения полного выполнения обязательств на основе партнерских связей в интересах малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) Рамочная программа должна обеспечить, чтобы в рамках партнерских связей особое внимание уделялось приоритетам малых островных развивающихся государств и выявлению новых возможностей для содействия их устойчивому развитию и для обеспечения полной реализации Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии и программы «Путь Самоа». Эти рекомендации следует представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия мер в ходе ее шестьдесят девятой сессии.

Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря провести всеобъемлющий обзор поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам, в целях повышения ее общей эффективности, равно как и соответствующих функций в оказании содействия устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и просит Генеральную Ассамблею на ее шестьдесят девятой сессии определить параметры такого обзора.

Она просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семидесятой сессии, опираясь на имеющиеся доклады, выводы по итогам обзора и свои рекомендации по ним в его регулярном докладе, озаглавленном «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области». Она просит Департамент по экономическим и социальным вопросам и далее поддерживать партнерскую платформу, посвященную малым островным развивающимся государствам, и регулярно созывать межучрежденческую консультативную группу для целей отчетности о полном осуществлении Барбадосской программы действий, Маврикийской стратегии и программы «Путь Самоа» с учетом надлежащего и своевременного анализа, основанного на целях и показателях, имеющих отношение к малым островным развивающимся государствам, в целях обеспечения подотчетности на всех уровнях.

В Программе «Путь Самоа» содержится адресованный системе Организации Объединенных Наций призыв и впредь оказывать малым островным развивающимся государствам поддержку в обеспечении их устойчивого развития и в реализации программы «Путь Самоа». В ней предусмотрена особая ответственность за этот процесс Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ). В то время как сотрудничество между департаментами будет обеспечиваться всякий раз, когда это возможно, Департамент по экономическим и социальным вопросам возьмет на себя руководящую роль в координации процесса осуществления итогового документа и проведения последующей деятельности по его выполнению, постоянно информируя государства-члены об этом посредством представления тщательно проведенных анализов и надежной информации, а также отслеживая выполнение Программы и состояние партнерских отношений, объявленных до и во время Конференции в Самоа, и представляя об этом доклады.

В соответствии с пунктом 101 итогового документа ДЭСВ проводит необходимые консультации с государствами-членами. В конце 2014 года он проведет опрос с целью выяснить мнения государств-членов по поводу того, какого рода механизм партнерских отношений мог бы в наибольшей мере способствовать контролю за всесторонним

выполнением обязательств, взятых в рамках партнерских отношений, и мог бы обеспечить такое их выполнение. Он также будет консультироваться с другими принимающими участие в партнерствах заинтересованными субъектами как путем проведения совещаний групп экспертов, так и по другим каналам.

В сентябре 2015 года Генеральная Ассамблея должна предложить на основе рекомендаций Генерального секретаря дальнейшие руководящие указания относительно такого механизма. Ожидается, что, помимо других компонентов, такой механизм будет включать в себя созданную в сети Интернет информационную базу, способствующую организации партнерских отношений, для которой Департамент уже разработал некий прототип. Увязка последующей деятельности в рамках партнерских отношений, установленных в Самоа, с отслеживанием последующих мер, принимаемых по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года («Рио+20»), позволит механизму партнерства с МОСТРАГ использовать накопленный в этом деле опыт и преимущества взаимодействия с последующей деятельностью по итогам «Рио+20».

Что касается просьбы, содержащейся в пункте 119 Программы, то Генеральной Ассамблее предлагается определить в ходе ее шестьдесят девятой сессии параметры обзора деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку МОСТРАГ. Следует отметить, что, согласно пункту 9 проекта резолюции A/C.2/69/L.24, который в настоящее время рассматривается Вторым комитетом, Генеральная Ассамблея будет просить Объединенную инспекционную группу вынести рекомендации для оказания Генеральной Ассамблее помощи в определении параметров всеобъемлющего обзора. С учетом того, что в настоящее время уже проводятся консультации между государствами-членами относительно механизма партнерства и общесистемного обзора, определить потребности в ресурсах для осуществления пунктов 118 и 119 на данном этапе невозможно. Когда же консультации между государствами-членами будут завершены и будут определены параметры такого обзора, Генеральный секретарь, согласно установленным процедурам, доведет до сведения Генеральной Ассамблеи его последствия для бюджета, если таковые возникнут.

В соответствии с пунктом 124(b) ДЭСВ, во-первых, составит «дорожную карту» для осуществления Программы «Путь Самоа»; во-вторых, будет поддерживать и координировать разработку целей и показателей выполнения итогового документа; и, в-третьих, будет проводить исследования и анализ мер на национальном, региональном и международном уровнях, принимаемых широким кругом заинтересованных сторон. Работа, касающаяся целей и показателей, будет сосредоточена на конкретных положениях, содержащихся в программе «Путь Самоа». Она будет тесно связана и с целями, которые в настоящее время разрабатывает Генеральная Ассамблея в рамках последующей деятельности по выполнению повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Разработка целей и показателей, а также более глубокая, аналитическая и ориентированная на исследования работа позволят ДЭСВ положить в основу своих рекомендаций касательно политики в отношении МОСТРАГ, представляемых от имени Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и политического форума высокого уровня, научный анализ и надежные данные. ДЭСВ активизирует работу своих различных подразделений, располагающих экспертными знаниями в области МОСТРАГ, информации и статистических данных, а также уязвимости. Он будет работать в сотрудничестве с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, а также экспертами, работающими в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, добиваясь взаимодополняемости с другими текущими процессами.

В целях выполнения требований, содержащихся в пункте 124(b) итогового документа, ДЭСВ необходимо будет провести значительную аналитическую работу, а также работу в области количественной обработки данных и координации. Дополнительные требования, вытекающие из дополнительного мандата, будут включать в себя разработку соответствующих целей и показателей в области осуществления программы «Путь Самоа», с упором на данные и фактологическую отчетность, а также обеспечение связи между наукой и политикой. Это будет включать разработку целого ряда целей и показателей для оценки прогресса в реализации

основных положений программы «Путь Самоа». Эти цели и показатели должны будут соответствовать целям и показателям, которые разрабатываются в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В этой связи следует отметить, что потребуются учредить новую должность сотрудника по вопросам устойчивого развития класса С-4 в Группе по малым островным развивающимся государствам для проведения предметного анализа и исследований по тематическим вопросам, уделяя особое внимание представлению отчетности на основе данных и информации, а также обеспечивая научно-политическую взаимосвязь, в том числе разработку целей и показателей по каждому из соответствующих пунктов программы «Путь Самоа».

Обстоятельная аналитическая работа, которая будет осуществляться на регулярной основе, будет содействовать проведению эффективной последующей деятельности, осуществлению контроля и подготовке отчетности в отношении хода осуществления программы «Путь Самоа», восполняя один из важнейших пробелов в области оказания поддержки МОСТРАГ в том, что касается разработки количественных целевых и иных показателей для каждой тематической главы этой программы, что позволит провести среднесрочный обзор через пять лет. После этого цикл будет продолжаться до созыва следующей конференции по МОСТРАГ, которая, с учетом нынешнего цикла, состоится через 10 лет.

В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/69/L.6 потребуются дополнительные средства на общую сумму в размере 470 100 долл. США для учреждения одной временной должности класса С-4 начиная с 2016 года: 358 000 долл. США в соответствии с разделом 9 «Экономические и социальные вопросы»; 73 500 долл. США в соответствии с разделом 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»; и 38 600 долл. США в соответствии с разделом 37 «Налогообложение персонала»; данный вопрос будет рассмотрен в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Следовательно, принятие проекта резолюции A/69/L.6 не повлечет за собой никаких финансовых последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Председатель (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции «A/69/L.6», озаглавленному «Программа действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа»)). Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции A/69/L.6 принимается (резолюция 69/15).

Прежде чем предоставить слово ораторам для выступлений по мотивам голосования по только что принятой резолюции, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Робл (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы еще раз выразить признательность правительству и народу Самоа, а также отделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций и межправительственным организациям, которые работали совместно с Самоа над организацией этой весьма успешной конференции. Мы с большим удовлетворением принимали активное участие в переговорах в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, в ходе которых была разработана «Программа действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа»)), которую мы только что приняли (резолюция 69/15, приложение), и мы присоединяемся к тем, кто ее приветствует.

Хотя мы и рады услышать о том, что данная программа не сопряжена с какими-либо последствиями для бюджета по программам в рамках текущего бюджетного цикла, мы считаем, что устное заявление Секретариата по этому вопросу выходит за рамки, необходимые для оказания поддержки итоговому документу, и мы ставим под сомнение необходимость приведения этих цифр, поскольку они еще не были должным образом рассмотрены государствами-членами в рамках какого-либо соответствующего форума. Мы просим Секретариат провести оценку своих ресурсов и кадров с учетом бюджетных ограничений, испытываемых государствами-членами, а также подчеркиваем настоятельную необходимость работать более рационально и эффективно в период, когда мы сталкиваемся с проблемами в области развития и другими трудностями. Мы с нетерпением ожидаем проведения

обсуждений в рамках соответствующих форумов, и, таким образом, наше принятие этой резолюции не должно толковаться как одобрение предполагаемых бюджетных смет.

Помимо бюджетных вопросов Соединенные Штаты представили письменное заявление, которое уже включено в официальный отчет о работе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, с разъяснением нашей позиции в отношении некоторых других аспектов итогового документа.

Сделав сегодня паузу и с радостью вспомнив гостеприимство и лидерство Самоа, а также впечатляющий успех этой Конференции, Соединенные Штаты хотели бы, пользуясь возможностью, вновь подчеркнуть, что мы глубоко ценим свои давние связи с малыми островными развивающимися государствами (МОСТРАГ) и что мы полны решимости действовать в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами в целях содействия обеспечению устойчивого развития МОСТРАГ во всех регионах в рамках осуществления программы «Путь Самоа».

Г-н Секигути (Япония) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы разъяснить свою позицию после принятия резолюции 69/15.

Во-первых, я хотел бы выразить нашу признательность сопредседателям и сокоординаторам Подготовительного комитета за их напряженную работу на протяжении всего процесса. Я хотел бы также выразить признательность принимающей стране, Самоа, за гостеприимство и усердную работу.

Япония преисполнена решимости продолжать поддерживать усилия малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) по осуществлению положений итогового документа «Программа действий по ускоренному развитию МОСТРАГ («Путь Самоа»)). Япония рада присоединиться к консенсусу в отношении программы «Путь Самоа» по достижению устойчивого развития через подлинное и долгосрочное партнерство. Это является одной из приоритетных задач, которой Япония придает большое значение.

Однако вызывает глубокое сожаление, что смета предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы была представлена лишь вчера

вечером. Япония считает, что государства-члены должны иметь возможность ознакомиться с информацией о расходах заблаговременно до принятия резолюции. У нашей делегации есть много вопросов и оговорок относительно устного заявления, в том числе относительно оснований содержащейся в ней оценки, касающейся пункта 124(b) итогового документа. Позвольте мне разъяснить, что расходы, связанные с этой резолюцией, должны, в надлежащем порядке, рассматриваться в рамках рассмотрения бюджета по программам на следующий двухгодичный период. Устное заявление никоим образом не является обязательным для Японии.

Г-жа Виренга (Канада) (*говорит по-английски*): Канада приветствует принятие важного итогового документа третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам (резолюция 69/15, приложение). Вместе с тем, что касается рассмотрения устного доклада о бюджетных последствиях, то мы обеспокоены толкованием Секретариата потребностей в ресурсах, превышающих тот их объем, который, как мы считали, был необходим для оказания поддержки итоговому документу. Кроме того, Канада обеспокоена подходом Секретариата к формулированию этой просьбы. Мы просим Секретариат тщательно проанализировать свои потребности в ресурсах на основе учета того, что необходимо для Генеральной Ассамблеи, а также представить их на рассмотрение форума по подходам к данному вопросу в надлежащее время. Мы хотели бы подчеркнуть, что принятие сегодняшней резолюции никоим образом не является признаком одобрения или согласия выполнять финансовые обязательства, упомянутые в устном заявлении.

Г-н Нилем (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия испытывает удовлетворение и гордость в связи с представившейся возможностью поддержать проведение третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам в Самоа в сентябре этого года, а также внести свой вклад в итоговый документ Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») (резолюция 69/15, приложение). Прежде всего Австралия хотела бы вновь поблагодарить и поздравить правительство и народ Независимого государства Самоа с успешным проведением этой конференции в их стране.

Несмотря на то, что Австралия не является малым островным государством, большинство соседних государств принадлежат к их числу, и поэтому интересы малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) имеют жизненно важное значение для моей страны, в частности в связи с тем, что Австралия рассматривает стабильность и процветание МОСТРАГ в нашем регионе в качестве одного из факторов обеспечения стабильности и процветания в нашей стране, но также и потому, что мы хотим добиться развития и процветания всех малых островов в Тихоокеанском регионе и за его пределами, с тем чтобы они смогли в полной мере реализовать свой потенциал на благо своих народов.

Решающим фактором процветания является поощрение и обеспечение экономического роста и устойчивого использования океанических ресурсов. Одной из сильных сторон программы «Путь Самоа» является внимание, которое в ней уделяется этим жизненно важным вопросам. Мы также весьма удовлетворены тем, что в центре внимания программы «Путь Самоа» стоят вопросы о равенстве и расширении экономических прав и возможностей женщин, а также о важности рационального управления. Эти приоритеты хорошо согласуются с требованиями программы помощи Австралии, основанной на многолетнем опыте работы с партнерами из числа МОСТРАГ.

По мере нашего продвижения вперед мы должны работать в рамках партнерства над выполнением положений этого важного документа. Нам также необходимо сформулировать повестку дня в области развития на период после 2015 года, которая позволит нам принять решения по вопросам, определенным в программе «Путь Самоа», включая экономический рост, использование океанических ресурсов, равенство женщин, мир в обществе и эффективность институтов. Австралия рада возможности тепло поприветствовать официальное принятие программы «Путь Самоа», и мы надеемся на сотрудничество в рамках партнерства с МОСТРАГ в целях ее эффективного осуществления.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в порядке объяснения позиции. Теперь я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Деванлей (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Европейский союз (ЕС) и его

государства-члены рады присоединиться к консенсусу в отношении итогового документа третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам и Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). Мы вновь заявляем о нашем желании оказывать поддержку усилиям МОСТРАГ, направленным на обеспечение их устойчивого развития, в том числе посредством всеобъемлющего и эффективного осуществления программы «Путь Самоа», в частности, создания рамочной программы партнерства.

Европейский союз и его государства-члены гордятся своими устоявшимися традиционными партнерскими отношениями с МОСТРАГ. Мы давно поддерживаем их усилия, направленные на преодоление конкретных факторов уязвимости. Мы были и остаемся одним из основных доноров и ключевых торговых партнеров МОСТРАГ. Настало время для того, чтобы ЕС и МОСТРАГ вывели наши традиционные отношения «донора-получателя» на следующий уровень, характеризующийся более комплексной взаимосвязью.

Конференция в Самоа обеспечила нам возможность укрепить существующие партнерские отношения и помогла установить новые связи, которые регулируются самими МОСТРАГ, с учетом реалий на местах, включая все соответствующие заинтересованные стороны, а также на основе доверия, взаимного уважения, прозрачности и взаимной ответственности в процессе достижения поддающихся измерению целей и осязаемых результатов. Мы также выражаем глубокую благодарность правительству и народу Независимого государства Самоа за предоставление прекрасных помещений, персонала и служб, а также за превосходную организацию конференции и оказанное участникам гостеприимство.

В то же время нас крайне удивило устное заявление представителя Отдела по планированию программ и бюджету по резолюции 69/15. Мы не видим никаких оснований для выступления с устным заявлением и не согласны с предоставленными нам объяснениями. Мы понимаем, что эти показатели представляли собой лишь смету, составленную в соответствии с широким толкованием правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Мы подчеркиваем, что сегодняшняя смета отнюдь не предваряет представление Генеральным секретарем Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Мы также считаем, что некоторые сметы могут быть фактически исключены из рассмотрения в качестве требований на основании настоящей резолюции. Таким образом, не стоит считать, что государства-члены одобрили сегодня эту смету.

Мы особенно обеспокоены тем, что эта смета появилась неожиданно, уже после окончания переговоров и накануне принятия резолюции Генеральной Ассамблеи. Как представляется, она не отражает в полной мере дух переговоров, особенно в том что касается пункта 124(b). Этот пункт стал предметом переговоров, проводимых в духе доброй воли, а в ходе неофициальных консультаций никто не выразил необходимость выделения дополнительных ресурсов со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам, с тем чтобы он мог «и далее поддерживать партнерскую платформу... и регулярно созывать межучрежденческую консультативную группу». Наконец, мы твердо убеждены в необходимости повышения транспарентности в деле составления бюджетной сметы в рамках нынешнего и будущего бюджетных циклов в ходе переговорного процесса, что будет в полной мере соответствовать надлежащим правилам процедуры.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру связи и информационных технологий Самоа.

Г-н Авеау (Самоа) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Самоа мне предоставлена честь и привилегия официально выразить нашу глубокую признательность Вам, г-н Председатель, за Вашу тактичность и исключительную ведущую роль в предоставлении в рамках насыщенной повестки дня Ассамблеи возможности рассмотреть вопрос о содействии принятию Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). От имени всех малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), наших партнеров и всех членов Организации мы хотели бы поблагодарить Вас за Вашу поддержку и понимание, о чем свидетельствует сегодняшнее принятие консенсусом Программы

«Путь Самоа» (резолюция 69/15, приложение). Кроме того, особого упоминания заслуживают бюро по подготовке заседаний и третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которые вывели на стабильный уровень наши обсуждения и эффективно и профессионально руководили нашей работой.

Однако наша благодарность была бы неполной без упоминания о неизменной поддержке Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, который постоянно ведет информационно-пропагандистскую работу в интересах решения вопросов, касающихся МОСТРАГ, и является примером для подражания. Конференция не увенчалась бы таким успехом без уверенного руководства Генерального секретаря конференции г-на У Хунбо, а также без поддержки секретариата, работу которого он умело направлял. Мы также выражаем наше глубокое восхищение всем тем, кто помог довести программу «Путь Самоа» до ее нынешнего уровня.

Принятие Генеральной Ассамблеей программы «Путь Самоа» является знаменательным событием и кульминацией предпринимаемых в течение длительного времени усилий малых островных развивающихся государств по привлечению внимания мирового сообщества к вопросу о потребностях в области устойчивого развития признаваемой в Организации Объединенных Наций группы, которая сталкивается с особыми обстоятельствами и является уязвимой, но не в результате собственного выбора, а в силу наличия не подконтрольных ей факторов. Однако у любого путешествия в жизни есть отправная точка. Сегодня мы закрываем очередную страницу в истории существования МОСТРАГ, которой было положено начало 29 месяцев назад, когда в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение) прозвучал призыв к созыву в 2014 году третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам.

На этот призыв откликнулся премьер-министр Самоа, который в своем выступлении на Конференции в Рио-де-Жанейро 22 июня 2012 года предложил провести Конференцию МОСТРАГ в Самоа. По его мнению, проведение глобальной конференции представляет собой редкую привилегию, которая дается раз в десятилетие, однако истинная честь и

подлинная мотивация заключаются в возможности привлечь внимание международного сообщества к проблемам и реальностям МОСТРАГ, а также поделиться с международным сообществом историей Самоа в контексте приоритетного значения и важности установления успешных партнерских отношений, которые прочно опираются на взаимное доверие и уважение и на протяжении более пяти десятилетий являются основополагающими столпами развития Самоа как островного государства. Кроме того, было важно продемонстрировать, что статус малого островного развивающегося государства или наименее развитой страны не должен служить инструментом, подавляющим стремление бедных и уязвимых государств к достижению экономического, социального и политического развития.

Этот процесс, когда мы начинали, был для нас своего рода прыжком в неизвестность. Среди полезных ориентиров на этом пути были резолюция 67/207 Генеральной Ассамблеи от декабря 2012 года, в которой приветствовалось предложение Самоа принять у себя эту Конференцию; решение 67/558 Ассамблеи от мая 2013 года о сроках проведения Конференции; последовавшая за этим резолюция 68/238 от декабря 2013 года, в которой были утверждены процедуры; и утверждение итогового документа Подготовительным комитетом в июле 2014 года, за семь недель до начала Конференции. И, в довершение всего, принятие 4 сентября Конференцией итогового документа «Путь Самоа».

Временами эти поистине знаковые события казались невозможными, надуманными и недостижимыми. Кое-кто у нас дома начал сомневаться, было ли вообще правильным решение провести Конференцию у нас, и, кроме того, в глубине души мы всегда сомневались, что у нас хватит упорства и решимости для того, чтобы все-таки справиться с этим национальным начинанием. Но мы проявили настойчивость, решимость и готовность идти на компромиссы. Нормой стала гибкость, но нашим моральным компасом были наша решимость и наша принципиальность.

Верные своему коллективному долгу перед странами Тихоокеанского региона за их доверие к нам как принимающей стороне от имени всего нашего региона, перед нашими сторонниками, малыми островными развивающимися государствами (МОСТРАГ), за их неизменную поддержку и перед нашими партнерами за их доверие, сплоченность и

оказание всей мыслимой помощи с той целью, чтобы никто не чувствовал себя брошенным, мы продолжали прокладывать себе дорогу вперед и честно делиться своей историей, как мы ее воспринимали, не тревожась о том, что думают о нас и наших мотивах. В то же время у нас не было никаких скрытых целей, и мы лишь считали необходимым рассказать всему остальному миру правду о нашем особом случае и о наших проблемах и реальностях, а также воспитать и укрепить нашу собственную жизнестойкость. В результате у населения некоторых из наших островов отмечается такой высокий моральный настрой, что они настаивают на том, чтобы их история подавалась через призму их собственного опыта, не затронутого большой политикой, мировыми интересами и устремлениями, неуместными допущениями и безосновательными озабоченностями.

Оглядываясь назад, мы можем теперь сказать, что если и были у нас сомнения в успехе, то теперь это действительно не важно. У нас есть преимущество в виде ретроспективного взгляда на ситуацию и есть дела, о которых можно рассказывать. Единодушно приняв сегодня резолюцию 69/15, Генеральная Ассамблея вознаградила решимость МОСТРАГ своей верой в нас и воздала за нашу стойкость своим доверием по отношению к нам и уверенностью в наших силах. Для тех же партнеров, которые в нас верили и которые находились рядом с нами с самого первого дня, продвигаясь вперед через тернии переговоров и практически бесконечной подготовительной логистической работы, любой и даже достойной их награды недостаточно, да они ее и не ждут. В Генеральной Ассамблее Самоа и МОСТРАГ нашли настоящих и верных друзей.

Резолюция 69/15 короткая и не передает того уровня подробнейших обсуждений, необходимого для достижения такого результата. Программа «Путь Самоа» стала тщательно сбалансированным межправительственным соглашением, с энтузиазмом встреченным и одобренным всеми членами Организации Объединенных Наций. Это прообраз модели устойчивого развития МОСТРАГ на сегодняшний день и на ближайшее будущее. Мы надеемся, что более полное представление о касающихся МОСТРАГ вопросах и вызовах и лучшее их понимание, зародившееся на этой конференции, не будут забыты и не утратят своего приоритетного характера в столкновении с интересами более влиятельных государств-членов.

Повестка дня международного сообщества весьма загружена. Дальнейшая работа по итогам Конференции МОСТРАГ станет ее частью, и мы надеемся, что среди множества срочных вопросов — политических, экономических и иных — реальности МОСТРАГ, столь ясно изложенные в программе «Путь Самоа», будут и впредь пользоваться вниманием со стороны всего международного сообщества. Мы серьезно относимся к обязательствам, данным МОСТРАГ на этой конференции, и будем внимательно следить за тем, как эти обязательства претворяются в конкретные действия.

Таким образом, приближаясь к моменту принятия новой повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы должны помнить о том, что при всей важности единого подхода он отнюдь не означает шаблонной уравниловки в процессах имплементации, мониторинга и оценки. Необходимо, чтобы согласованные цели устойчивого развития и повестка дня в области развития на период после 2015 года учитывали особенности таких групп, как МОСТРАГ, и чтобы разработанные показатели были также применимы к их ситуациям. Мы хотим также, чтобы для предстоящей Всемирной Конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, которая состоится в следующем году в Японии; Третьей международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Лиме; и Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состоится в Париже, наша программа «Путь Самоа» стала авторитетным источником, способным вдохновить их участников на принятие собственных решений.

Я не могу не повторить здесь то, что сказал наш премьер-министр в своем заключительном выступлении на конференции МОСТРАГ в Апии, Самоа, а именно:

«Я надеюсь, что программа «Путь Самоа» не будет рассматриваться как самоцель, с тем чтобы использоваться сугубо в качестве отправной точки до следующей конференции МОСТРАГ. Слишком много сил и искреннего желания МОСТРАГ и их партнеры вложили в программу «Путь Самоа» как прообраз своего устойчивого развития на сегодняшний день и на ближайшее будущее».

Нам необходимы всеобъемлющие обзоры деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, которые занимаются проблематикой МОСТРАГ и их поддерживают, в наших коллективных усилиях по обеспечению отражения устремлений МОСТРАГ к достижению устойчивого развития в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Мы также призываем создать эффективную глобальную систему мониторинга, которая будет способствовать более строгой подотчетности на всех уровнях и обеспечит надлежащий и своевременный анализ данных по реализации программы «Путь Самоа» и их обновление.

Как автор музыкальной темы Конференции «Есть надежда», я призываю все государства-члены помочь нам придать островным устремлениям МОСТРАГ глобальные масштабы, с тем чтобы у них появились надежды на лучшее сегодня, лучшее завтра и лучшее будущее. Позвольте мне обратиться к памяти и признать, что Самоа никогда больше не будет таким, как прежде, потому что

мы приглашали к себе, на наше побережье, почти 4000 представителей, а провожали 4000 верных друзей Самоа. Навсегда останется в памяти нашего народа тот факт, что, приехав к нам, Генеральный секретарь был просто г-ном Пан Ги Мун, а, покидая нашу страну, он уже имел дарованный ему самоанский королевский титул — Афиога Тупуа Пан Ги Мун.

В заключение я хотел бы сказать всем тем, кто приехал в Самоа, что наш народ считал для себя большой честью принимать Конференцию МОСТРАГ. Мы по-прежнему бережно храним память об их пребывании на нашем райском острове, и я искренне хотел бы, чтобы их воспоминания о посещении нашей страны были так же приятны, как и наши.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (а) пункта 13 и пункта 115 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.